

**Technische Information**

*Technical Information*

**04/2022**

**911 GT3 Cup (991)**

**ERINNERUNG**

**Rezertifizierung / Austausch Kraftstofftank**

*REMINDER*

*Recertification / exchange fuel tank*

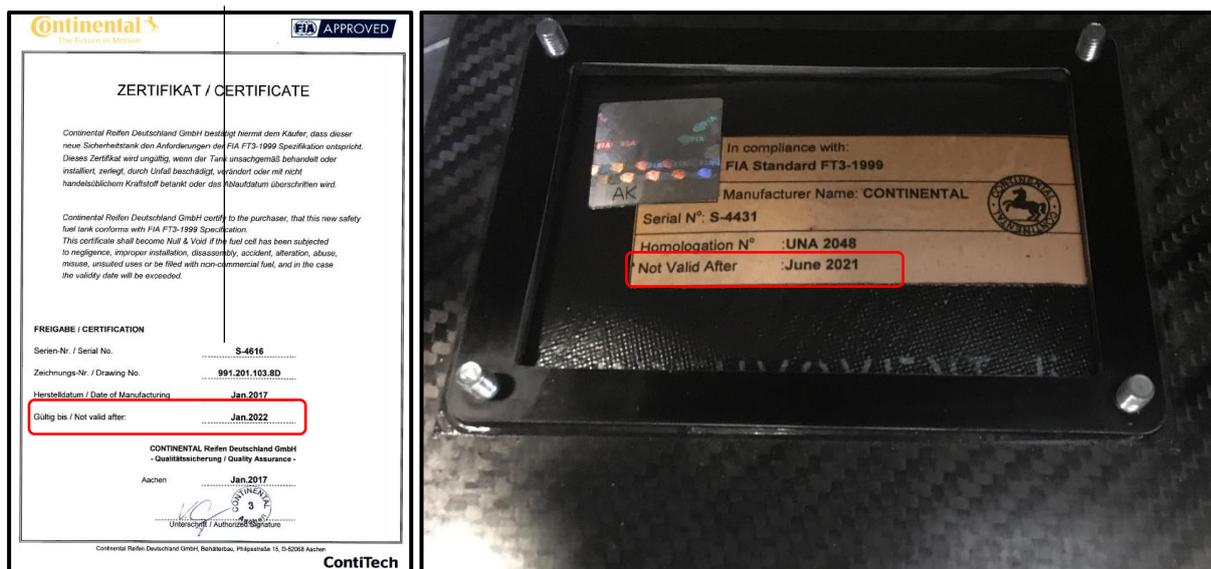
<b>Fahrzeug / Vehicle:</b>	<b>911 GT3 Cup (991 I &amp; II)</b>
<b>Bauteil / Part:</b>	<b>Z Kraftstoffbehälter / AS Fuel Tank</b>
<b>Modell / Model</b>	<b>ab 2013 / from 2013</b>

Für Porsche Motorsport stehen die Themen Sicherheit Qualität, und Kundenzufriedenheit an oberster Stelle. Aus diesem Grund wenden wir uns heute an Sie.

Porsche Motorsport informiert, dass Tankblasen der Firma Continental Fuel Storage Systems GmbH für 5 Jahre zertifiziert und einmalig für weitere 2 Jahre rezertifizierbar sind. Das Ablaufdatum der Zertifizierung kann auf dem Zertifikat (Auslieferungsordner) oder der Tankblase (unter Seriennummernplatte) abgelesen werden.

Nach entsprechendem Ablaufdatum kann es ggf. zu einer unerkannten Undichtigkeit und somit zum Kraftstoffaustritt kommen. Unter besonderen Umständen könnte sich der auslaufende Kraftstoff entzünden. Dies könnte im schlimmsten Fall zu einem Brand oder gar zu einer Explosion führen.

Aus diesem Grund ist die Tankblase entsprechend dem jeweiligen Ablaufdatum zu ersetzen bzw. eine Rezertifizierung der Tankblase durchführen.



Alle Informationen zum Ablauf, insbesondere zur Zollabwicklung, finden sie im PMRSI veröffentlichten Dokument 20221124\_Ablauf\_Procedure Recertification\_Rezertifizierung Fueltanks\_Kraftstofftanks.

Für die Anlieferung der Tanks in Aachen verwenden Sie bitte die im PMRSI beigefügte Proforma Rechnung. Bitte **diese** für die Anlieferung der zu rezertifizierenden Tanks verwenden, da hier alle Einfuhr relevanten Daten vermerkt sind.

Zertifikat nach Überprüfung:



Sollten Sie nicht mehr der Eigentümer oder Besitzer des Fahrzeuges sein, nennen Sie uns bitte Namen und Adresse des Folgebesitzers damit wir den jetzigen Besitzer des Fahrzeugs entsprechend informieren können.

# PORSCHE

## MOTORSPORT

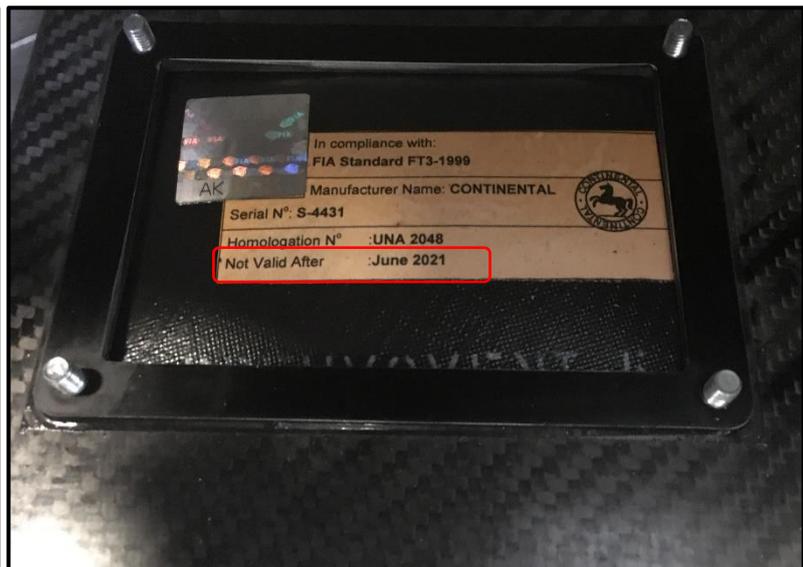
Safety, quality and customer satisfaction have the highest priority for Porsche Motorsport. We are contacting you today for this reason.

Porsche Motorsport informs that fuel cell bladders produced by Continental Fuel Storage Systems GmbH are certified for 5 years and can be recertified once only for a further 2 years. The expiry date of certification can be found on the certificate (delivery folder) or on the tank bladder (under the serial number plate).

Undetected leaks may occur after the corresponding expiry date. Under certain circumstances, the leaking fuel could ignite. In the worst case this could potentially lead to a fire or even to an explosion.

For this reason, the tank bladder must be replaced according to the respective expiry date or the tank bladder must be recertified.

ZERTIFIKAT / CERTIFICATE	
<small>Continental Reifen Deutschland GmbH bestätigt hiermit dem Käufer, dass dieser neue Sicherheitstank den Anforderungen der FIA FT3-1999 Spezifikation entspricht. Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Tank unsachgemäß behandelt oder installiert, zerlegt, durch Unfall beschädigt, verändert oder mit nicht handelsüblichem Kraftstoff betankt oder das Ablaufdatum überschritten wird.</small>	
<small>Continental Reifen Deutschland GmbH certifies to the purchaser, that this new safety fuel tank conforms with FIA FT3-1999 Specification. This certificate shall become null &amp; void if the fuel cell has been subjected to negligence, improper installation, disassembly, accident, alteration, abuse, misuse, unsuited uses or be filled with non-commercial fuel, and in the case the validity date will be exceeded.</small>	
<b>FREIGABE / CERTIFICATION</b>	
Serien-Nr. / Serial No.	S-4616
Zeichnungs-Nr. / Drawing No.	991.201.103.80
Herstelldatum / Date of Manufacturing	Jan 2017
Gültig bis / Not valid after:	Jan 2022
CONTINENTAL Reifen Deutschland GmbH - Qualitätssicherung / Quality Assurance -	
Aachen	Jan 2017
	
<small>Continental Reifen Deutschland GmbH, Bahnhofsbr., Platzstraße 15, D-50999 Aachen</small>	



All information concerning the shipping process, and more specifically the customs procedure, can be found in the document 20221124\_Ablauf\_Procedure Recertification\_Rezertifizierung Fuetanks\_Kraftstofftanks, available in PMRSI.

Please use the pro forma invoice available to download from PMRSI when shipping the tank to Aachen. Please use **only this proforma invoice** when shipping the fuel cells that are to be recertified as all the data relevant for import is included in the document.

# PORSCHE

## MOTORSPORT

Certificate after check:



*If you are no longer the owner or holder of the car, please provide us with the name and address of the current owner so that we can inform them accordingly.*